# BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

## van 22 december 1965

## houdende toekenning van tariefcontingenten aan de Bondsrepubliek Duitsland voor blokken, platen, bladen, vellen en strippen, van natuurkurk, blokjes voor het vervaardigen van kurken (stoppen) daaronder begrepen

**(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)**

(66/92/EEG)

**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,**

Gelet op de bepalingen van Protocol no. VI betreffende sommige produkten van kurk, dat als bijlage is gehecht aan het Akkoord van Rome van 2 maart 1960 inzake de vaststelling van een gedeelte van het gemeenschappelijk douanetarief met betrekking tot de produkten van lijst G, opgenomen in het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gezien de nota van 10 mei 1965 waarbij de Bondsrepubliek Duitsland voor het jaar 1966 heeft verzocht om toekenning van tariefcontingenten:

— ter grootte van 200 ton tegen een recht van 1,8 % voor blokken, platen, bladen, vellen en strippen, van natuurkurk, van post ex 45.02 van het gemeenschappelijk douanetarief;

— ter grootte van 5 ton tegen een recht van 4,35 % voor blokjes voor het vervaardigen van kurken (stoppen), van post ex 45.02 van het gemeenschappelijk douanetarief;

Overwegende dat de betrokken produkten vóór 1 januari 1961 in de Bondsrepubliek Duitsland werden ingevoerd tegen de hierna volgende rechten:

— blokken, platen, bladen, vellen en strippen: vrijdom van recht,

— blokjes voor het vervaardigen van kurken (stoppen): 3 %,

en dat het autonome recht van het gemeenschappelijk douanetarief 12 % bedraagt;

Overwegende dat de aanvragende Lid-Staat de volgende statistische gegevens heeft verstrekt:

— voor blokken, platen, bladen, vellen en strippen van natuurkurk:

*(in tonnen)*

| | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | 1965 (6 maanden) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Verbruik | 98,1 | 171,5 | 185,9 | 159 | 154,3 | |
| Invoer | | | | | | |
| — uit derde landen | 101,2 | 172,4 | 184,2 | 151,6 | 154,3 | 75 (raming) |
| — uit de E.E.G. | 1,3 | 1,1 | 2,9 | 8,4 | — | — |
| Totale uitvoer | 4,4 | 2 | 1,2 | 1 | — | — |

— voor blokjes voor het vervaardigen van kurken (stoppen):

*(in tonnen)*

| | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | 1965 (6 maanden) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Verbruik | 19,5 | 15,4 | 8,9 | 12,9 | 1,6 | |
| Invoer: | | | | | | |
| — uit derde landen | 19,5 | 15,4 | 8,9 | 1,9 | 1,6 | 1,5 (raming) |
| — uit de E.E.G. | — | — | — | 11 | — | — |
| Uitvoer | — | — | — | — | — | — |

Overwegende dat in de Gemeenschap, behalve in Frankrijk en Italië, geen produktie van de betrokken produkten voorhanden is en dat het gebruik van de eigen produktie in Frankrijk en Italië zodanig is dat voor uitvoer naar de andere Lid-Staten slechts geringe hoeveelheden beschikbaar blijven, welke onvoldoende zijn om in de behoeften van die Lid-Staten, en met name van de aanvragende Lid-Staat, te voorzien; dat daaruit volgt dat de voorziening binnen de Gemeenschap onvoldoende is;

Overwegende dat de verzoeken van de Bondsrepubliek Duitsland zijn gebaseerd op de omstandigheid dat deze Lid-Staat in verband met de ontoereikendheid van de op de markt van de Gemeenschap beschikbare hoeveelheden gedwongen is zijn toevlucht te nemen tot invoer uit derde landen, op welke invoer verhoogde douanerechten van toepassing zijn als gevolg van de aanpassingen aan het gemeenschappelijk douanetarief; dat de eindprodukten verkregen uit de verwerking van blokken, platen, bladen, vellen en strippen van natuurkurk, blokjes voor het vervaardigen van kurken (stoppen) daaronder begrepen, scherpe concurrentie ondervinden van soortgelijke produkten vervaardigd op basis van andere grondstoffen, en met name plastische stoffen; dat derhalve de stijging van de kostprijs van de afgewerkte produkten van kurk als gevolg van de doorwerking van de totale verhoging van de douanerechten in het stadium van die produkten zou kunnen leiden tot een inkrimping van de afzetmogelijkheden voor de betrokken verwerkende industrie, daar die stijging aanleiding zou geven tot de vervanging van de bedoelde produkten door andere; dat de concurrentie in het stadium van de eindprodukten dan ook van die aard is, dat zij nadelige gevolgen voor de verwerkende industrie van de Bondsrepubliek Duitsland zou kunnen medebrengen;

Overwegende dat de toekenning van tariefcontingenten op grond van Protocol no. VI ten behoeve van één enkele Lid-Staat een afwijking vormt van het normale tempo voor de geleidelijke totstandbrenging van het gemeenschappelijk douanetarief, ten einde de bezwaren weg te nemen die voor de voorziening van een Lid-Staat kunnen voortvloeien uit de geleidelijke overgang van het vóór de eerste aanpassing van de nationale rechten aan de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief toegepaste nationale tariefstelsel naar het stelsel van de Gemeenschap;

Overwegende dat de Commissie bij de uitoefening van haar beoordelingsrecht inzake tariefcontingenten Protocol no. VI dient toe te passen met inachtneming van het bepaalde in de artikelen 2, 3 en 9 van het Verdrag, en dat zij zich daarbij moet laten leiden door de in artikel 29 van het Verdrag vervatte aanwijzingen;

Overwegende dat in de Gemeenschap de beschikbare hoeveelheden kurk in de vorm van blokken, platen, bladen, vellen en strippen, alsmede in de vorm van blokjes voor het vervaardigen van kurk (stoppen), momenteel beperkt zijn; dat rekening dient te worden gehouden met de omstandigheid dat, indien het proces van vervanging van kurkprodukten door produkten van andere stoffen zou intreden of zich zou uitbreiden, zulks op de Duitse markt zou leiden tot een geleidelijk prijsgeven van de kurkprodukten van onverschillig welke herkomst, ook die van herkomst uit de Gemeenschap; dat het derhalve dienstig is dat aspect in aanmerking te nemen, waarbij echter tevens rekening dient te worden gehouden met de mogelijkheid van een zodanige verbetering met betrekking tot de in de Gemeenschap beschikbare hoeveelheden dat, althans tot op zekere hoogte, in de behoeften van de aanvragende Lid-Staat kan worden voorzien;

Overwegende dat deze situatie aantoont dat de aanvragende Lid-Staat bezwaren ondervindt die mede in verband met de noodzaak om voor de voorziening van de Gemeenschap met betrekking tot het bedoelde basisprodukt te zorgen, voldoende grond schijnen op te leveren voor een afwijking van de gebiedende eis ener spoedige totstandbrenging van het gemeenschappelijk douanetarief;

Overwegende dat, ten aanzien van blokken, platen, bladen, vellen en strippen van natuurkurk, uit de vorenstaande gegevens blijkt dat de behoeften van de verwerkende industrie van de Bondsrepubliek Duitsland, waarin door invoer moet worden voorzien, in 1964 een peil van 154,3 ton hebben bereikt; dat op basis van de cijfers betreffende de invoer over het eerste halfjaar van 1965 mag worden aangenomen dat de totale invoer voor het gehele jaar 1965 een peil van ongeveer 150 ton zal bereiken, wat praktisch neerkomt op een bevestiging van de sedert 1963 ingetreden stabilisatie; dat derhalve te verwachten is dat de behoeften zich in 1966 zullen bewegen tussen de over de jaren 1963 tot en met 1965 waargenomen niveaus, d.i. op ongeveer 155 ton; dat bij afwezigheid van enige eigen produktie in die behoeften geheel dient te worden voorzien door invoer van onverschillig welke herkomst; dat de invoer uit de andere Lid-Staten in 1963 een peil van 8,4 ton heeft bereikt, en in 1964 tot nul is gedaald, wat er mede op wijst dat in de Gemeenschap slechts geringe hoeveelheden beschikbaar zijn; dat evenwel rekening dient te worden gehouden met mogelijke aanvoer uit de andere Lid-Staten op de markt van de Bondsrepubliek Duitsland, welke aanvoer echter in 1966 ten hoogste 10 ton lijkt te kunnen bedragen; dat de eigen behoeften waarin door invoer uit derde landen moet worden voorzien zich derhalve voor het jaar 1966 op een peil van 145 ton zullen bewegen;

Overwegende dat, ten aanzien van blokjes voor het vervaardigen van kurken (stoppen) het in 1963 bereikte consumptiepeil van 13 ton, volgende op

een sedert 1960 aanhoudende daling, erop scheen te wijzen dat die daling tot stilstand was gekomen; dat uit de gegevens over 1964 en over het eerste halfjaar van 1965 blijkt dat de in 1963 ingetreden verbetering met betrekking tot het verbruik een tijdelijk karakter droeg; dat, op basis van de gegevens over het eerste halfjaar van 1965, het verbruik voor het gehele jaar 1965 zich om ongeveer 3 ton moet bewegen; dat het laatstgenoemde cijfer echter een lichte verbetering te zien geeft ten opzichte van de voorgaande jaren, zodat de door de Bondsrepubliek Duitsland gemaakte raming van het verbruik op 5 ton voor 1966 aannemelijk lijkt; dat de invoer uit de andere Lid-Staten, behalve in het jaar 1963, nihil is geweest, ook tijdens het eerste halfjaar van 1965; dat daarbij evenwel dient te worden opgemerkt dat de in 1963 uit de Gemeenschap ingevoerde hoeveelheid van 11 ton afkomstig was uit de Franse Republiek, die sindsdien geen melding meer heeft gemaakt van voor uitvoer beschikbare hoeveelheden; dat in die omstandigheden de kurk-producerende Lid-Staten, mede op grond van het feit dat zij voor hun voorziening met betrekking tot kurkblokjes zelf ten dele aangewezen zijn op invoer uit derde landen, vermoedelijk in 1965 en 1966 evenmin in de gelegenheid zullen zijn om aan de Bondsrepubliek Duitsland te leveren; dat het aangevraagde contingent van 5 ton derhalve geschikt lijkt;

Overwegende dat bij de vaststelling van de in het kader van het contingent toe te passen rechten rekening dient te worden gehouden met de bijzondere situatie van het betrokken produkt en met het bij de totstandbrenging van de douane-unie bereikte stadium, aangezien de Lid-Staten op 1 januari 1966 moeten overgaan, enerzijds tot de tweede aanpassing van de nationale rechten aan de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor de betrokken produkten, en anderzijds tot een verdere verlaging van de intracommunautaire douanerechten; dat het op grond van deze overwegingen dienstig mag worden geacht aan het tariefcontingent voor de betrokken produkten een recht te verbinden dat gelijk is aan 35 % van de aanpassing aan het gemeenschappelijk douanetarief, die bij het begin van de periode van geldigheid van deze beschikking tot stand moet zijn gebracht; dat bij de beoordeling van deze aanpassing moet worden uitgegaan van de periode vóór 1 januari 1961; dat de aanvragende Lid-Staat met betrekking tot de in deze beschikking bedoelde produkten geen gegevens heeft verstrekt die voldoende grond opleveren om bij wijze van uitzondering het aan het contingent verbonden recht op een lager niveau vast te stellen; dat 35 % van de genoemde aanpassing, berekend op de hiervoren vastgestelde basis, een recht oplevert ter hoogte van 2,5 % voor blokken, platen, bladen, vellen en strippen, van natuurkurk, en ter hoogte van 4,9 % voor blokjes voor het vervaardigen van kurken (stoppen);

Overwegende dat uit de algemene situatie van de betrokken produkten, waarvan de voornaamste aspecten hierboven zijn beschreven, kan worden afgeleid dat de aldus vastgestelde tariefcontingenten niet een zodanige omvang hebben dat voor verplaatsing van bedrijvigheid ten nadele van andere Lid-Staten moet worden gevreesd, met name doordat de concurrentieposities in het stadium van de eindprodukten zouden worden vervalst;

Overwegende dat uit de geleidelijke totstandkoming van de gemeenschappelijke markt volgt dat de Lid-Staten op de invoer uit de andere Lid-Staten een douanestelsel toepassen, dat op zijn minst dezelfde voordelen biedt als het op de invoer uit derde landen toegepaste stelsel;

Overwegende dat tariefcontingenten op grond van Protocol no. VI, mede in verband met hun hiervoren omschreven functie, slechts mogen worden toegekend om in de eigen behoeften van de verwerkende industrie van de betrokken Lid-Staat te voorzien, met uitsluiting van wederuitvoer in ongewijzigde staat,

**HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:**

*Artikel 1*

Aan de Bondsrepubliek Duitsland worden tariefcontingenten toegekend voor haar invoer uit derde landen van de hierna genoemde, voor verwerking op haar grondgebied bestemde produkten, tot de hoeveelheden en tegen de rechten die naast ieder produkt zijn aangegeven:

| Omschrijving | Tariefpost | Hoeveelheid | Recht |
|---|---|---|---|
| Blokken, platen, bladen, vellen en strippen, van natuurkurk | ex 45.02 | 145 ton | 2,5 % |
| Blokjes voor het vervaardigen van kurken (stoppen) | ex 45.02 | 5 ton | 4,9 % |

Het recht dat toepasselijk is op de in het kader van deze tariefcontingenten ingevoerde produkten mag evenwel in geen geval lager zijn dan het recht, dat op de betreffende produkten wordt toegepast wanneer deze uit de andere Lid-Staten worden ingevoerd en vergezeld zijn van een certificaat inzake goederenverkeer.

*Artikel 2*

Deze beschikking geldt voor de periode van 1 januari 1966 tot en met 31 december 1966.

*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Brussel, 22 december 1965.

*Voor de Commissie*
*De Voorzitter*
**Walter HALLSTEIN**

---

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

**van 22 december 1965**

**houdende toekenning van een tariefcontingent aan het Koninkrijk der Nederlanden voor blokken, platen, bladen, vellen en strippen, van natuurkurk, blokjes voor het vervaardigen van kurken (stoppen) daaronder begrepen**

**(Slechts de tekst in de Nederlandse taal is authentiek)**

(66/93/EEG)

**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,**

Gelet op de bepalingen van Protocol no. VI betreffende sommige produkten van kurk, dat als bijlage is gehecht aan het Akkoord van Rome van 2 maart 1960 inzake de vaststelling van een gedeelte van het gemeenschappelijk douanetarief met betrekking tot de produkten van lijst G, opgenomen in het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gezien de brief van 13 mei 1965 waarbij het Koninkrijk der Nederlanden voor het jaar 1966 heeft verzocht om toekenning van een tariefcontingent ter grootte van 15 ton tegen een recht van 1,8 % voor blokken, platen, bladen, vellen en strippen, van natuurkurk, blokjes voor het vervaardigen van kurken (stoppen) daaronder begrepen, van post 45.02 van het gemeenschappelijk douanetarief,

Overwegende dat de betrokken produkten vóór 1 januari 1961 in het Koninkrijk der Nederlanden werden ingevoerd met vrijdom van recht en dat het autonome recht van het gemeenschappelijk douanetarief 12 % bedraagt;

Overwegende dat de navolgende statistische gegevens door de aanvragende Lid-Staat zijn verstrekt:

*(in tonnen)*

| | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | 1965 (6 maanden) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Verbruik (raming) | 93 | 139 | 90 | 52 | 167 | |
| Invoer: | | | | | | |
| — uit derde landen | 95 | 145 | 88 | 54 | 161 | 4 |
| — uit de E.E.G. | 8 | 7 | 7 | 8 | 6 | 10 |
| Totale uitvoer | 10 | 13 | 5 | 10 | — | — |
| — waarvan naar de E.E.G. | 10 | 13 | 2 | 9 | — | — |